

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	UDTALELSER	
	Den Europæiske Centralbank	
2008/C 283/01	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 8. oktober 2008 om et forslag til to rådsforordninger om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter (CON/2008/45)	1
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 283/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5301 — Cap Gemini/BAS) ⁽¹⁾	5
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 283/03	Euroens vekselkurs	6

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2008/C 283/04	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001	7
---------------	---	---

V *Udtalelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Rådet

2008/C 283/05	Åben indkaldelse — Europæisk samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST)	10
---------------	--	----

Kommissionen

2008/C 283/06	Indkaldelse af forslag til ESPON-driftsprogrammet 2013	12
2008/C 283/07	Indkaldelse af forslag til ESPON-driftsprogrammet 2013	12

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2008/C 283/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	13
2008/C 283/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía) ⁽¹⁾	14

ØVRIGE RETSAKTER

Kommissionen

2008/C 283/10	Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer	15
---------------	---	----

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 8. oktober 2008

om et forslag til to rådsforordninger om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter

(CON/2008/45)

(2008/C 283/01)

Indledning og retsgrundlag

Den Europæiske Centralbank (ECB) modtog den 25. september 2008 en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om en udtalelse om et forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter (i det følgende benævnt »det første forordningsforslag«) og et forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004 om udvidelse af anvendelsen for forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter til at omfatte ikke-deltagende medlemsstater (i det følgende benævnt »det andet forordningsforslag«) (i det følgende kollektivt benævnt »forordningsforslagene«) ⁽¹⁾.

ECB's kompetence til at afgive udtalelse fremgår af artikel 123, stk. 4 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab for så vidt angår det første forordningsforslag og af artikel 105, stk. 4 i traktaten for så vidt angår det andet forordningsforslag, da det vedrører valutaspørgsmål. I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.

1. Generelle bemærkninger

Det første forordningsforslag styrker de bestemmelser i forordning (EF) nr. 2182/2004, som skal beskytte mod forveksling og bedrageri i forbindelse med medaljer og møntefterligninger, der fejlagtigt kan opfattes som euromønter, ved at præcisere hvilke specifikke designelementer på euromønter, der gælder som lovlige betalingsmidler, som ikke må gengives på medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter, og ved at opstille de kriterier, som Kommissionen skal lægge til grund ved udarbejdelsen af sin udtalelse om efterlevelse af forordning (EF) nr. 2182/2004 ⁽²⁾. Samtidig øger det gennemsigtigheden i Kommissionens beslutningsproces.

Da euromønter kan være i omløb uden for de medlemsstater, der har indført euroen, er det vigtigt at have en vis grad af beskyttelse for euromønter i medlemsstater, som endnu ikke har indført euroen, i henseende til aktiviteter, f.eks. forfalskning, som kan påvirke deres troværdighed som lovligt betalingsmiddel.

⁽¹⁾ KOM(2008) 514 endelig, VOL I og VOL II.

⁽²⁾ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 1.

2. Specifikke bemærkninger

2.1. Lighed mellem designet på overfladen af medaljer og møntefterligninger

Sammenlignet med artikel 2, litra c) i forordning (EF) nr. 2182/2004 beskriver den nye artikel 2, stk. 1, litra c) i det første forordningsforslag mere detaljeret det design eller dele heraf, som findes på overfladen af euromønter, som ikke må gengives på medaljer og møntefterligninger. For at styrke den beskyttende karakter af denne bestemmelse anbefaler ECB, at der i den nye artikel 2, stk. 1, litra c), nr. i) henvises udtrykkeligt til eurosymbolet og til udtrykkene »euro« og »eurocent«. ECB erkender, at artikel 2, stk. 1, litra c), nr. i) i sin nuværende affattelse ikke udelukker disse udtryk eller eurosymbolet, men mener, at Kommissionen ved at nævne dem udtrykkeligt vil bidrage til at tydeliggøre Kommissionens forslag og styrke beskyttelsesbestemmelserne. Offentligheden kan ledes til forveksling ikke kun ved en gengivelse af udtrykkene »euro« og »eurocent« eller eurosymbolet på medaljer og møntefterligninger, som allerede er forbudt i henhold til den nye artikel 2, stk. 1, litra a), men også hvis de bærer designelementer, der ligner disse udtryk eller dette symbol.

2.2. Gennemsigtighed i beslutningsprocessen

Ifølge begrundelsen til det første forordningsforslag har Kommissionen i forbindelse med vurderingen af, om bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2182/2004 er efterlevet, arbejdet tæt sammen med eksperter i falskmøntneri, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1 i Kommissionens afgørelse 2005/37/EF af 29. oktober 2004 om oprettelse af Det Europæiske Tekniske og Videnskabelige Center (ETSC) og om samordning af de tekniske aktiviteter med henblik på at beskytte euromønterne mod falskmøntneri ⁽¹⁾ og mener, at dette samarbejde bør fortsætte. Det første forordningsforslag henviser dog kun til »høring af medlemsstaterne« i tredje betragtning. ECB anbefaler derfor, at der inkluderes en udtrykkelig henvisning til eksperterne i falskmøntneri i den nye artikel 2, stk. 2, navnlig da et af hovedformålene med det første forordningsforslag er at gøre beslutningsprocessen mere gennemsigtig.

2.3. Undtagelser efter bemyndigelse

Den nye artikel 4 om undtagelser efter bemyndigelse indeholder ingen bestemmelse om en procedure for, hvordan de økonomiske aktører kan anmode om en sådan undtagelse fra de i artikel 2 fastsatte beskyttelsesbestemmelser. ECB mener, at der bør indføres en passende bestemmelse herom.

På samme måde vil beslutningsprocessen kunne blive endnu mere gennemsigtig, hvis det første forordningsforslag nævnte de betingelser, under hvilke Kommissionen kan bevilge en undtagelse. Navnlig er formuleringen »kontrollerede anvendelsesforhold« i den nye artikel 4 vag. Det følger heraf, at medaljer og møntefterligninger kan forsynes med udtrykkene »euro«, »eurocent« eller eurosymbolet, hvis »der ikke er risiko for forveksling«. For at øge gennemsigtigheden og forbedre retssikkerheden vil det være en fordel, hvis artikel 4 affattes i en mere omfattende og/eller beskrivende ordlyd for så vidt angår de generelle kriterier, som Kommissionen skal lægge til grund, når den bevilger en undtagelse.

2.4. Anvendelse af det første forordningsforslag på Monaco, San Marino og Vatikanstaten

Der foreligger allerede monetære aftaler mellem i) Frankrig, på vegne af Det Europæiske Fællesskab, og Monaco og ii) Italien, på vegne af Det Europæiske Fællesskab, og San Marino og Vatikanstaten. I henhold til disse aftaler har Monaco, San Marino og Vatikanstaten ret til at udstede euromønter, der har status som lovligt betalingsmiddel, og som på den nationale side har særlige design. Da de optiske kendetegn ved disse euromønter adskiller sig fra de optiske kendetegn ved euromønter, der er udstedt af de medlemsstater, der har indført euroen, bør de euromønter, som Monaco, San Marino og Vatikanstaten har udstedt, også være omfattet af de beskyttende bestemmelser, som er fastlagt i det første forordningsforslag. Som følge heraf bør de respektive monetære aftaler og/eller retlige bestemmelser, som er vedtaget på grundlag af disse monetære aftaler, ændres, således at indholdet af det første forordningsforslag, når dette er vedtaget, også finder anvendelse på Monaco, San Marino og Vatikanstaten.

⁽¹⁾ EUTL 19 af 21.1.2005, s. 73.

2.5. *Høring af ECB om det andet forordningsforslag*

I modsætning til det første forordningsforslag henviser betragtningerne til det andet forordningsforslag ikke til ECB's udtalelse. Da begge forordningsforslag er omfattet af ECB's kompetenceområde, bør betragtningerne til det andet forordningsforslag ændres, således at de henviser til ECB's udtalelse.

3. **Ændringsforslag**

Såfremt ovennævnte råd skulle medføre ændringer i forordningsforslagene, vedlægges som bilag ændringsforslag.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 8. oktober 2008.

Formand for ECB
Jean-Claude TRICHET

BILAG

Ændringsforslag

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB ⁽¹⁾
Ændringsforslag 1 Artikel 2, stk. 1, litra c), nr. i) som omhandlet i artikel 1 i det første forordningsforslag	
»i) et design eller dele heraf på euromønternes overflade, herunder navnlig Den Europæiske Unions tolv stjerner, en geografisk gengivelse og talangivelser som gengivet på euromønter, eller«	»i) et design eller dele heraf på euromønternes overflade, herunder navnlig udtrykkene »euro«, »eurocent«, »eurosymbolet«, Den Europæiske Unions tolv stjerner, en geografisk gengivelse og talangivelser som gengivet på euromønter, eller«
<i>Begrundelse</i> — Se afsnit 2.1 i udtalelsen	
Ændringsforslag 2 Artikel 2, stk. 2 som omhandlet i artikel 1 i det første forordningsforslag	
»2. Kommissionen har kompetence til at afgive udtalelse om:«	»2. Kommissionen har efter høring af eksperterne i falskmøntneri, til hvilke der henvises i artikel 4 i Kommissionens afgørelse 2005/37/EF af 29. oktober 2004 om oprettelse af Det Europæiske Tekniske og Videnskabelige Center (ETSC) og om samordning af de tekniske aktiviteter med henblik på at beskytte euromønterne mod falskmøntneri ⁽²⁾, kompetence til at afgive udtalelse om:«
<i>Begrundelse</i> — Se afsnit 2.2 i udtalelsen	
Ændringsforslag 3 Betragtningerne til det andet forordningsforslag	
»under henvisning til forslag fra Kommissionen, under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og ud fra følgende betragtninger:«	«under henvisning til forslag fra Kommissionen, under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank, og ud fra følgende betragtninger:«
<i>Begrundelse</i> — Se afsnit 2.5 i udtalelsen	
⁽¹⁾ Fed skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår indsættelse af ny ordlyd. ⁽²⁾ EUT L 19 af 21.1.2005, s. 73.	

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5301 — Cap Gemini/BAS)****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 283/02)

Den 13. oktober 2008 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32008M5301. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS
INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

6. november 2008

(2008/C 283/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	amerikanske dollar	1,2770	TRY tyrkiske lira	1,9530
JPY	japanske yen	124,86	AUD australske dollar	1,8773
DKK	danske kroner	7,4444	CAD canadiske dollar	1,4972
GBP	pund sterling	0,80500	HKD hongkongske dollar	9,8973
SEK	svenske kroner	10,0075	NZD newzealandske dollar	2,1367
CHF	schweiziske franc	1,4988	SGD singaporeanske dollar	1,8953
ISK	islandske kroner	205,00	KRW sydkoreanske won	1 706,07
NOK	norske kroner	8,7180	ZAR sydafrikanske rand	12,6285
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY kinesiske renminbi yuan	8,7155
CZK	tjekkiske koruna	24,905	HRK kroatisk kuna	7,1461
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR indonesiske rupiah	14 047,00
HUF	ungarske forint	261,94	MYR malaysiske ringgit	4,5250
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP filippinske pesos	62,040
LVL	lettiske lats	0,7081	RUB russiske rubler	34,4665
PLN	polske zloty	3,6020	THB thailandske bath	44,689
RON	rumænske lei	3,7130	BRL brasilianske real	2,7305
SKK	slovakiske koruna	30,310	MXN mexicanske pesos	16,3328

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001

(2008/C 283/04)

Sag nr.: XA 268/08

Medlemsstat: Det Forenede Kongerige

Region: Northern Ireland

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: The New Entrants Scheme for Young Farmers

Retsgrundlag: Financial Assistance for Young Farmers (Northern Ireland) Order 2004 (SI 2004/3080 (NI 21), the Financial Assistance for Young Farmers Scheme Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/69), the Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Amendment) Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/540) and the Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Amendment) Order (Northern Ireland) 2008 (SR 2008/186)

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:

	Nye deltagere	Deltagere i alt	Gennemsnitlig samlet tilbagebetaling af lån	Gennemsnitlig årlig tilbagebetaling pr. ansøger	I alt
2008/2009	95	95	15 994	3 199	0 (*)
2009/2010	0	95	15 994	3 199	303 905
2010/2011	0	95	15 994	3 199	303 905
2011/2012	0	95	15 994	3 199	303 905
2012/2013	0	95	15 994	3 199	303 905
2013/2014	0	95	15 994	3 199	303 905

Samlet støtte: 1,6 mio. GBP.

(*) Da støtten bagudbetales hvert år, foretages der ingen betalinger i år 1.

Maksimal støtteintensitet: Efter ordningen kan der ydes rentetilskud til lån, som unge landbrugere optager. Det maksimale støttebeløb er på 17 000 GBP over fem år. Den rentesats, der kan ydes tilskud til, er begrænset til 3,5 % over Bank of Englands Base Rate (ca. 2,5 % over de lokale långiveres Base Rate). Ansøgere, der optager lån over denne rentesats, hæfter selv for den større rentebetaling

Gennemførelsesdato: Ordningen indledes den 1. august 2008

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: Den maksimale varighed af den subsidierede rentebetaling er fem år, så de sidste betalinger til hovedparten af ordningens deltagere finder sted senest den 31. marts 2014. Da ordningen tillader deltagerne at trække på et lån indtil den 31. juli 2010, vil nogle betalinger dog muligvis strække sig ind over regnskabsåret 2015/2016. Der er ingen restriktioner for lånebeløbet eller lånebetingelserne, men ordningen lukker for nye deltagere den 27. februar 2009 eller tidligere, hvis alle disponible midler er blevet afsat

Målet med støtten: Sektorudvikling. I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1857/2006 vil de støtteberettigede udgifter omfatte rentetilskud til de lån, som unge landbrugere på under 40 år optager for at dække omkostningerne ved at etablere sig som driftsledere første gang. Det vil fremme investeringerne i landbruget og skabe nye jobmuligheder eller øge værdien af landbrugsproduktionen i Nordirland

Berørt(e) sektor(er):

Ordningen gælder for unge landbrugere, der navnlig vil beskæftige sig med produktion, selv om forarbejdning og afsætning kunne udgøre en del af landbrugsdriften. Ordningen gælder for alle typer produktion.

Ordningen gælder kun for små og mellemstore virksomheder, jf. artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1857/2006

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Den ansvarlige myndighed for støtteordningen er:

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Støtteordningen forvaltes af:

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Websted:

http://www.dardni.gov.uk/financial_assistance_for_young_farmers_scheme_in_northern_ireland.doc

Andre oplysninger:

Nærmere oplysninger om betingelserne for at komme i betragtning og om reglerne for ordningen kan findes via ovenstående webadresse. Der er tale om en forlængelse af den eksisterende ordning XA 123/07, men de samlede udgifter øges ikke ud over det oprindeligt planlagte beløb. Også på alle andre områder forbliver ordningen uændret. Når den nye ordning er trådt i kraft, kan der ikke længere indgives nye ansøgninger under ordning XA 123/07.

Underskrevet og dateret på vegne af Department for Environment, Food and Rural Affairs (den ansvarlige myndighed i Det Forenede Kongerige)

Mr Neil Marr
UK Agricultural State Aid Adviser
DEFRA
Area 5D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Sag nr.: XA 291/08

Medlemsstat: Republikken Cypern

Region: Ikke relevant

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Σχέδιο Αγροτικής Πολιτικής της Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου

Retsgrundlag: Οι περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2008

Forventede årlige udgifter til ordningen eller den samlede individuelle støtte: De disponible bevillinger for 2008 udgør i alt 3 417 203 EUR. Driftsomkostningerne ved planen i de kommende år vil blive dækket af disponible bevillinger på det cypriotiske elektricitetselskabs budget

Maksimal støtteintensitet: 60 % (for unge landbrugere, jf. artikel 2, stk. 11 i forordning (EF) nr. 1857/2006, der driver landbrug i eller bor i ugunstigt stillede områder, hvis der foretages investeringer senest fem år efter deres etablering)

Gennemførelsesdato: Den 4. august 2008

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: Indtil den 31. december 2013

Målet med støtten: Levering af elektricitet til landbrugsbygninger, der anvendes til med primærproduktion af landbrugsprodukter, og som er den del af bedriften, såsom husdyrbrug, lagerbygninger til landbrugsprodukter, vandpumpestationer, staldbygninger til husdyr og fjerkræ, vand- og spildevandsbehandlingsanlæg, bioanlæg og presser

Berørt(e) sektor(er): Alle sektorer inden for landbrug og husdyrbrug, der beskæftiger sig med primærproduktion af landbrugsprodukter

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου
Αμφιπόλεως 11
Στρόβολος, Τ.Θ. 24506
CY-1399 Λευκωσία, Κύπρος

Websted: www.moa.gov.cy/da

Andre oplysninger: Deltagerne i planen vil blive udvalgt efter de objektive kriterier, der er fastlagt i planen

Sag nr.: XA 305/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunidad Valenciana

Navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Universidad Cardenal Herrera-CEU

Retsgrundlag: Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

Forventede årlige udgifter: 60 000 EUR i 2008

Maksimal støtteintensitet: 100 %

Gennemførelsesdato: Fra offentliggørelsen af registreringsnummeret på ansøgningen om fritagelse på webstedet for Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter

Den individuelle støttes varighed: 2008

Målet med støtten:

Projekt vedrørende teknisk bistand til uddannelse og oplæring af husdyrproducenter og personer, der er direkte beskæftiget i husdyrsektoren, for 2008.

De støtteberettigede udgifter omfatter udgifter til tilrettelæggelse af uddannelsesprogrammet, deltagernes rejseudgifter og dagpenge, leje af lokaler, publikationer og foranstaltninger til formidling af videnskabelig viden uden nævnelse af virksomheder eller mærker.

De støtteberettigede udgifter omfattet af støtten, er dem, der er anført i artikel 15 (teknisk bistand i landbrugssektoren) i forordning (EF) nr. 1857/2006

Berørt(e) sektor(er): Husdyrproducenter og personer, der er direkte beskæftiget i husdyrsektoren

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia

Andre oplysninger: —

Websted:

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/UCH_CEU_2008 %20.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/UCH_CEU_2008%20.pdf)

Valencia, den 18. juli 2008

Laura PEÑARROYA FABREGAT

La directora general de Producción Agraria (generaldirektør for landbrugsproduktion)

V

(Udtalelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

RÅDET

ÅBEN INDKALDELSE

Europæisk samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST)

(2008/C 283/05)

COST bringer forskere og eksperter i forskellige lande, som arbejder med specifikke emner, sammen. COST finansierer IKKE selve forskningen, men støtter netværksaktiviteter såsom møder, konferencer, kortvarig videnskabelig udveksling og opsøgende aktiviteter. I øjeblikket modtager over 200 videnskabelige netværk (aktioner) støtte.

COST indkalder forslag til aktioner, der bidrager til Europas videnskabelige, teknologiske, økonomiske, kulturelle eller samfundsmæssige udvikling. Forslag, der fungerer som forløber for andre europæiske programmer og/eller forelægges af nyuddannede forskere, er særligt velkomne.

Det er afgørende for opbygningen af det europæiske forskningsrum (EFR), at der udvikles stærkere forbindelser mellem europæiske forskere. COST stimulerer nye, innovative, tværfaglige og brede forskningsnetværk i Europa. Forskerhold gennemfører COST-aktiviteter for at styrke grundlaget for opbygning af videnskabelig ekspertise i Europa.

COST er inddelt i ni brede områder (biomedicin og molekylær biovidenskab; kemi og molekylær videnskab og teknologi; Earth System Science og miljøstyring; fødevarer og landbrug; skove og produkter og tjenesteydelser i forbindelse hermed; individ, samfund, kultur og sundhed; informations- og kommunikationsteknologier; materialer, fysik og nanovidenskab; transport og byudvikling). Nærmere oplysninger om, hvad hvert område skal dække, findes på: www.cost.esf.org

Forslagsstillerne bedes angive, hvilket område deres emne falder ind under. Tværfaglige forslag, der ikke umiddelbart falder ind under et enkelt område, modtages dog særdeles gerne og vil blive vurderet separat af det stående organ for vurdering af forslag, der går på tværs af områderne.

Forslagene bør inddrage forskere fra mindst fem COST-lande. Der kan forventes finansiel støtte på ca. 100 000 EUR om året, normalt i fire år.

Forslagene vurderes i to trin. **Foreløbige forslag** (højest 1 500 ord/3 sider), som skal indgives ved hjælp af onlinemodellen på www.cost.esf.org/opencall, skal indeholde en kort oversigt over forslaget og dets tilsigtede resultater. Forslag, der ikke opfylder COSTs støttekriterier (f.eks. anmodninger om forskningsfinansiering), udelukkes. Støtteberettigede forslag vurderes af de relevante udvalg på hvert område i overensstemmelse med de kriterier, der er offentliggjort på www.cost.esf.org. Forslagsstillere af foreløbige forslag, som er blevet udvalgt, vil blive anmodet om at forelægge et fuldstændigt forslag. **Fuldstændige forslag** underkastes peer-review i overensstemmelse med vurderingskriterierne på www.cost.esf.org/opencall. Afgørelsen træffes sædvanligvis i løbet af seks måneder fra indkaldelsesdatoen, og aktionerne forventes herefter iværksat inden for tre måneder.

Indkaldelsesdatoen for **foreløbige forslag** er den **27. marts 2009**. Omkring 80 fuldstændige forslag vil blive udvalgt med henblik på den endelige udvælgelse af ca. 30 nye aktioner.

Fuldstændige forslag vil blive indkaldt den 15. maj 2009 med indgivelsesfrist den 31. juli 2009, og afgørelserne forventes truffet i november 2009. Næste indkaldelsesdato forventes at blive den 25. september 2009.

Forslagsstillere, der ønsker det, kan kontakte deres nationale COST-koordinator for at få oplysninger og vejledning — se www.cost.esf.org/cnc

Forslag skal indgives online til COST-kontorets websted.

COST modtager finansiel støtte til sine koordineringsaktiviteter fra EU's FTU-rammeprogram. COST-kontoret, der forvaltes af European Science Foundation (ESF), som er ansvarlig for gennemførelsen af COST, varetager det videnskabelige sekretariat for COST-områderne og -aktionerne.

KOMMISSIONEN

Indkaldelse af forslag til ESPON-driftsprogrammet 2013

(2008/C 283/06)

Som led i programmet ESPON 2013 er der offentliggjort et udbud. På www.espon.eu kan du med jævne mellemrum finde flere oplysninger.

Indkaldelse af forslag til ESPON-driftsprogrammet 2013

(2008/C 283/07)

Den 19. december 2008 lanceres en ny indkaldelse af interessetilkendegivelser om videnstøttesystemet (Knowledge Support System — KSS) under ESPON 2013-programmet.

Læs mere på: www.espon.eu

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 283/08)

1. Den 29. oktober 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved ThyssenKrupp Services AG (Tyskland), der tilhører gruppen ThyssenKrupp AG (Tyskland), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele ThyssenKrupp Rohm Kunststoffe GmbH (Tyskland), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - ThyssenKrupp Services AG: Levering af materialer, industrielle tjenester og varer til produktions- og fremstillingsvirksomheder
 - ThyssenKrupp Rohm Kunststoffe GmbH: Salg af halvfabrikata af plastik samt lignende tjenester.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía)****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 283/09)

1. Den 30. oktober 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Iberdrola Renovables SA («Iberdrola Renovables», Spanien), der tilhører gruppen Iberdrola (Spanien), gennem opkøb af aktier og tilførsel af aktiver erhverver kontrol over hele Gamesa Energía S.A.U. («Gamesa Energía», Spanien), der tilhører gruppen Gamesa, jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Iberdrola Renovables: Fremstilling og engrossalg af elektricitet fra vedvarende energikilder

— Gamesa Energía: Fremme og udvikling af vindmølleparker med henblik på salg til tredjeparter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

(¹) EUTL 24 af 29.1.2004, s. 1.

ØVRIGE RETSAKTER

KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

(2008/C 283/10)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 ⁽¹⁾. Eventuelle indsigelser skal være Kommissionen i hænde senest seks måneder efter datoen for offentliggørelsen.

ENHEDSDOKUMENT

FORORDNING (EF) Nr. 510/2006**»PAGNOTTA DEL DITTAINO«****EF-Nr.: IT-PDO-0005-0577-07.12.2006****BGB () BOB (X)****1. Produktets navn**

»Pagnotta del Dittaino«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren**3.1. Produkttype**

Klasse 2.4 — Brød, wienerbrød, kager og andet bagværk samt konfekturvarer

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Når »Pagnotta del Dittaino« overgår til forbrug, er det i den traditionelle runde form med en vægt mellem 500 og 1 100 gram eller som et skiveskåret halvt brød. Brødets skorpe har en tykkelse på mellem 3 og 4 mm og er halv hård. Krummen er lysegul med en kompakt og ensartet fin struktur med en stor elasticitet. Produktets fugtighed er højst 38 %, og dets organoleptiske egenskaber, såsom dets duft, smag og friskhed, bevares i op til 5 dage efter fremstillingsdatoen.

(¹) EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

»Pagnotta del Dittaino« er et brød, som fremstilles efter en særlig metode, hvor der anvendes surdej og fintmalet durumhvedemel af sorterne Simeto, Duilio, Arcangelo, Mongibello, Ciccio og Colosseo fra de under punkt 4 anførte områder, der udgør mindst 70 % af det anvendte mel. De resterende 30 % skal være durumhvedemel af sorterne Amedeo, Appulo, Bronte, Cannizzo, Cappelli, Creso, Iride, Latino, Norba, Pietrafitta, Quadrato, Radioso, Rusticano, Sant'Agata, Tresor og Vendetta, som er dyrket i produktionsområdet.

Den durumhvede, som skal anvendes til fremstillingen af melet, skal stamme fra certificerede frø og opfylde følgende mindstekrav til kvalitet: elektrolytisk vægt > 78 kg/hl; proteiner (N tot. X 5,70) > 12 % tørmasse; fugtighed < 12,5 %; gluten > 8 % tørstof; indeks for gule pigmenter > 17b minolta.

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

—

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Dyrkning og høstning af kornet og fremstilling og emballering af »Pagnotta del Dittaino« skal foregå i det under punkt 4 anførte produktionsområde for at garantere sporbarheden og kontrollen, og for at produktets kvalitet og dets karakteristiske egenskaber, jf. punkt 3.2, ikke ændres.

For at bevare og fastholde produktets kvalitative egenskaber skal »Pagnotta del Dittaino« straks efter fremstillingen pakkes i det afgrænsede geografiske område i mikroperforeret plastfilm eller i beskyttende atmosfære for at sikre, at hygiejne- og sundhedsmæssige krav er opfyldt samtidig med, at det færdigpakke-
de produkt kan ånde.

3.6. Særlige regler vedrørende udsøring, rivning eller emballering osv.

»Pagnotta del Dittaino« BOB pakkes i mikroperforeret plastfilm eller i beskyttende atmosfære for at sikre at hygiejne- og sundhedsmæssige krav er opfyldt samtidig med, at det færdigpakke-
de produkt kan ånde.

3.7. Specifikke mærkningsregler

På etiketten skal logoet for betegnelsen »Pagnotta del Dittaino« være anført.

Der må ikke anføres andre oplysninger end de udtrykkeligt tilladte. Det er dog tilladt at benytte angivelser, som henviser til private mærker, når blot de ikke indeholder nogen anprisninger eller kan vildlede forbrugerne. Betegnelsens logo, hvis specifikationer og farvesammensætning er detaljeret beskrevet i varespecifikationen, er rektangulært og består i nederste venstre hjørne af to durumhvedeaks, som ligger vinkelret på hinanden og omkranser to »pagnotta«-brød, hvoraf det ene er et helt brød, og det andet, som er placeret halvt over det, er et halvt brød. Nederst til højre er EU-logoet for BOB anført. Øverst i rektanglets midte står der på én linje »PAGNOTTA DEL DITTAINO DOP«.

4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Produktionsområdet for »Pagnotta del Dittaino« omfatter kommunerne Agira, Aidone, Assoro, Calascibetta, Enna, Gagliano Castelferrato, Leonforte, Nicosia, Nissoria, Piazza Armerina, Regalbuto, Sperlinga, Valguarnera Caropepe, Villarosa i provinsen Enna og kommunerne Castel di Iudica, Raddusa og Ramacca i provinsen Catania.

5. Tilknytning til det geografiske område

5.1. Det geografiske områdes egenart

Den durumhvede, der bruges til fremstillingen af »Pagnotta del Dittaino«, dyrkes i et område, der er kendetegnet ved et typisk Middelhavsklima. Nedbørsmængden er meget varierende i årets løb og er koncentreret i vinter- og efterårsperioden med gennemsnitlige nedbørsmængder på ca. 500 mm. Gennemsnitstemperaturen er højst i juli og august måned og lavest i januar og februar, men temperaturen falder kun undtagelsesvis så meget, at den forårsager skade på afgrøderne (0 °C). De jorde, hvor durumhveden dyrkes, er ret lerholdige.

5.2. Produktets specificitet

Ansøgningen om anerkendelse af beskyttelse af oprindelsesbetegnelsen »Pagnotta del Dittaino« begrundes med, at det pågældende produkt adskiller sig fra andre produkter i samme varekategori ved især skorpens konsistens og krummens lysegule farve og kompakte og ensartede fine struktur. Et andet særligt kendetegn ved »Pagnotta del Dittaino« er, at det bevarer sine organoleptiske egenskaber som duft, smag og friskhed uændret i 5 dage.

Tidligere blev den høstede hvede oplagret i særlige gruber eller magasiner, hvor den var naturligt beskyttet mod vand. Der anvendtes ingen behandling for at beskytte kornet mod svampeangreb eller skadelige insekter. Når der var behov for det, blev kornet transporteret til de nærliggende møller for at blive malet.

Den eneste behandling, som den durumhvede, der høstes på det afgrænsede område, i dag udsættes for, er en rensning for at fjerne strå, urenheder og fremmedlegemer, hvorefter den lagres i siloer og opbevares uden anvendelse af pesticider og kemiske produkter. Den eneste behandling, som er tilladt i møllerne, er udelukkende af fysisk art. Det er tilladt at foretage afkøling med kold luft og vending af kornet.

Disse behandlinger forebygger, at kornets temperatur bliver for høj og derved skaber et miljø, der fremmer udvikling af skimmelsvampe, dannelse af mykotoksiner og udklækning af skadelige insekters æg, ligesom det kan forårsage, at kernerne begynder at spire.

Surdejen stammer fra en grundsurdej, der fornys efter behov. Fornyelsen består i at tage en del af grundsurdejen og blande den med to dele mel og en del vand, som herefter æltes til en masse, der giver fire dejstykker. Ét af disse dejstykker anvendes som grundsurdej og fornys således, og de tre øvrige stykker surdej tilsættes brøddejen som naturligt hævemiddel efter at have gæret i mindst 5 timer.

5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

De særlige karakteristika ved »Pagnotta del Dittaino« som anført i punkt 5.2 er tæt forbundet med produktionsområdets morfologiske karakteristika og klima- og jordbundsforhold, jf. punkt 4. Disse særlige egenskaber kan klart tilskrives durumhveden, der indgår som den vigtigste og fremherskende råvare i fremstillingen, og som takket være det pågældende geografiske områdes jordbunds- og klimaforhold har høje kvalitative værdier og fremragende hygiejneegenskaber (fri for mykotoksiner), der bibringer »Pagnotta del Dittaino« helt unikke organoleptiske egenskaber.

Af historiske vidnesbyrd fremgår det, at durumhvede i dette geografiske område altid har været anvendt til brødfremstilling til forskel fra andre områder i Italien, hvor der anvendtes og fortsat anvendes blød hvede, for at frembringe et produkt, der bevarer sine vigtigste organoleptiske egenskaber i en uge.

At disse karakteristika bevares skyldes ikke alene anvendelsen af fintmalet durumhvedemel, men også brugen af surdej (»criscenti«). Surdejens gæring hviler på en dynamisk ligevægt, der opstår mellem mælkesyrebakterier og gæren. De mest forekommende mikroorganismer er *Lactobacillus sanfranciscensis* (*Lactobacillus brevis* subsp. *lindneri*), *Candida milleri* og *Saccharomyces exiguus*.

Meget af den viden, som fremgår af gamle tekster, blev indsamlet i det område, hvor durumhveden dyrkes, og er med tiden blevet til en fond af viden og traditioner om korndyrkning og specielt om brødfremstilling.

Dyrkning af durumhvede på det indre Siciliens områder, herunder i kommunerne i provinserne Enna og Catania, er en vigtig aktivitet på grund af ikke bare størrelsen af det dyrkede areal, men også fordi det omfatter områder, der traditionelt anvendes til dyrkning af durumhvede uden kunstvanding. På grund af jordbunds- og klimaforholdene i netop disse kommuner er durumhveden den eneste afgrøde, som i årenes løb har kunnet sikre lokalbefolkningen beskæftigelse og en rimelig indkomst.

Et vidnesbyrd om den vigtige rolle, som durumhveden har spillet i sicilianernes kostvaner, stammer fra Plinius den Ældre i hans »*De Naturalis Historia*«. Mens man i andre regioner på den italienske halvø skaffede sig mel fra agern, kastanjer eller andre kornprodukter som byg eller rug, lærte bønderne på Sicilien at bage brød af hvedemel. Ifølge Sonnino er det takket være denne viden, at Siciliens bønder på trods af stor fattigdom overlevede, fordi de ernærede sig med brød fremstillet af hvedemel.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

Denne forvaltning har indledt den nationale indsigelsesprocedure ved at offentliggøre forslaget om anerkendelse af beskyttelsen af oprindelsesbetegnelsen »Pagnotta del Dittaino« i Den Italienske Republiks officielle tidende nr. 75 af 30. marts 2006.

Den konsoliderede udgave af produktionsbestemmelserne kan ses på webstedet:

www.politicheagricole.it/ProdottiQualita/Disciplinari_esame_UE.htm

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsaktens i dens gældende udgave.